



FØÐINGAR

21. august fingi Anni Kyster og Hans á Lag, Tórshavn, ein son. Hann var 55 cm. langur og vigaði 4500 gr.

21. august fingi Maria og Sonni Hansen, Nólsoy, ein son. Hann var 54 cm. langur og vigaði 3850 gr.

21. august fingi Mariann Hansen og Bárður Poulsen, Nólsoy, ein son. Hann var 56 cm. langur og vigaði 4225 gr.

23. august fingi Karin Andreassen og Sjúður Joensen, Skála, ein son. Hann var 48 cm. langur og vigaði 2620 gr.

23. august fingi Beinta og Aksel Petersen, Toftir, eina dóttur. Hon var 55 cm. long og vigaði 4200 gr.

24. august fingi Annika Argjagardi og Hanus Hansen, Bókbíndaragøta 34, Tórshavn, ein son. Hann var 55 cm. langur og vigaði 3700 gr.

25. august fingi Guri Andreassen og Hans Michael Hansen, Tórshavn, ein son. Hann var 55 cm. langur og vigaði 4260 gr.

25. august fingi Harriet Hansen og Jónleif Samuelsen, Haldórsvík, eina dóttur. Hon var 53 cm. long og vigaði 3450 gr.

26. august fingi Birgit og Jón Danielsen, Tórshavn, eina dóttur. Hon var 55 cm. long og vigaði 3450 gr.

27. august fingi Katrin Holm Joensen og Hans Jakup Hansen, Tórshavn, ein son. Hann var 56 cm. langur og vigaði 3700 gr.

27. august fingi Súsan Janusardóttir, Toftir og Brynleif P. Hansen, Tórshavn, eina dóttur. Hon var 56 cm. long og vigaði 3550 gr.

27. august fingi Ása M. Samuelsen og Heli Mellemgård, Tórshavn, ein son. Hann var 50 cm. langur og vigaði 3000 gr.



KIRKJUR & SAMKOMUR

Gudstænastur 14. sunnudag eftir Trinitatis

Vesturkirkjan: Hogni Poulsen
Havnar kirkja: Sverri Steinhólm, kl. 10.40 altargangur, skriftarmál
Nólsoy: Bjarni Bæk, altargangur
Selatrað: Jógvan Fríðriksson, kl. 11 altargangur
Rituvík: Jónsvein Bech, kl. 11 altargangur
Kvívík: Marjun Bæk kl. 12, altarg., skriftarmál kl. 11.50
Tjørnuvík: Martin Restorff Jacobsen kl. 12
Bøur: David Johannesen kl. 11
Hellurnar: Kl. 11, altargongd
Elduvík: Peter O. K. Olofson, kl. 17 altargongd
Argir: Kjartan Mørkøre
Vestmanna: Uni Næs kl. 11
Porkeri: Heli Joensen, kl. 12
Húsar: Erland Beder kl. 11
Viðareiði: Henning Bøgesvang
Dalur: Jakup Reinert Hansen, kl. 12 altargongd
Klaksvíkar sjúkrahús: Kl. 10.00
Arnafjørður: Kl. 12.00 altargongd
Norðoya Róktarheim: Niels Pauli Danielsen kl. 14.30
Sandvík: Messa kl. 11
Hvalba: Emil Olsen kl. 12.15 messa
Tvøroyri: Petur Martin Rasmussen
Vágur: Kl. 11.00
Leiti: Andreas Andreassen, kl. 12.15

Ebenezer, Tórshavn

Sunnudag kl. 12: Sunnudagsskúli. Kl. 18: Evangeliskt møti. Kl. 21: Útimøti.
Mánakvöld kl. 20: Bønarmøti.
Mikukvöld kl. 20: Uppbyggingarmøti.
Hóskvöld kl. 20.30: Ungdómsmøti

Rhema

Møti verður sunnumorgunin kl. 10.30, sunnudagsskúli kl. 10.30.
Øll eru vælkomin.

Samkoman Sion, Vágur

Sunnudag: Morgunmøti kl. 11.00. Evangeliskt møti kl. 18.00.
Telefonandaktin svarar á 73777.

Missiónshúsið á Tvøroyri

Eingin sunnudagsskúli fyribils.
Sunnukvöldið kl. 18.00: Møti við Hjórdís og Jørgen Frants.

Keldan, Skálafjørður

Leygardagin 30. august: Farið verður Á Soli Deo Gloria.
»Ternan« fer úr Leirvík kl. 18.05.
Sunnudagin kl. 17.00: Møti við Tummas J., Paula Høj og øðrum.
Barnamøti kl. 17.00.

Hoyvíkar skúli

Sunnudagin kl. 14.00: Sunnudagsskúli. Kl. 18 møti v/ Jona Johannesen o.fl. Øll eru hjartaliga vælkomin.
Oasan kl. 20.30: Ópið hús. Øll eru hjartaliga vælkomin.

KFUK Tórshavn

Eldrasamkoman mánadagin verður flutt til mikudagin kl. 15.00. Nærri lýst.
Várgleði (barnaeildin) møtir týsdagin kl. 16.00.
4. grein (gl. KFUK-skótar) møtir týskvöldið kl. 19.30.

Frelsunarherurin Tórshavn

Leygardagin kl. 11 útimøti í Gongugøtuni um víðar.
Sunnudagin kl. 11 morgunmøti. Kl. 14 sunnudagsskúli. Kl. 17.30 bøn. Kl. 18.00 møti J. P. Petersen talar.
Mánadagin kl. 19.00: Skótafundur.

Samkoman Lívsins Orð Saltangará

Í dag kl. 17.00 verður barnamøti.
Sunnmorgunin verður møti kl. 10.30.

Samkoman Immanuel Hoyvík

Sunnudagin sunnudagsskúli kl. 13.
Sunnukvöldið møti kl. 19.

Norðskála kirkja

Sunnudagsskúlin byrjar aftur sunnudagin kl. 14.30 í Gamla skúla á Oyri.

Malta, Hirtshals

Sunnudag:
Kl. 11: Breyðbróting.
Sunnudagsskúlin byrjar aftur, tá skúlarnir byrja.
Kl. 18: Evangeliskur fundur.
Mikukvöld kl. 20: Bøn- og uppbyggingarmøti.
Øll eru hjartaliga vælkomin til hesi møti. Eftir fundirnar bjóða vit ein drekkamunn.
Samkoman Malta í Hirtshals

Kristnastova

Birmavej 36, København S, tlf. 31 55 18 09 / fax 31 58 61 49.
Fríggjakvöldið kl. 20 er kristiligur fundur.
Sunnmorgunin kl. 11 er samkomufundur við breyðbróting og sunnudagsskúli kl. 12.30.

Evangeliska Røddin

Odense. Føroyska sendingin frá Odense Radio hoyrist hvønn mikudag kl. 16.40, danska tíð, á FM 107,1 MHz.

Eliaskirkjan

Møti er hvørt leygarkvöld kl. 19 í kjallaranum í Eliaskirkjuni á Vesterbro Torv, Vesterbrogade 49, bert 2 min. frá Føroyahúsinum (tó ikki 26. juli). Bussarnir 1, 6, 14, 16, 28 steða nærhendis. Øll kunnu vera við. Fleiri upplýsingar við at venda sær til Atla Rasmussen, tlf. 32886727, ella John Petersen, tlf. 36789046.



ANDLÁT

22. august
Lilly Nielsen, Vestmanna, 69 ára gomul

25. august
Jarmund Ludvig, Vestmanna, 73 ára gamal.

25. august
Eigil Niclassen, Tvøroyri, 61 ára gamal.

26. august
Kristoffer Danielsen, vanligar nevndur Doffa, ættaður úr Skúvoy, búsetandi í Havn, 76 ára gamal.
Dánjal Olsen, búsetandi í Havn, ættaður úr Skálavík, 82 ára gamal.
Súni Olsen, ættaður úr Gøtugjógv, búsetandi í Kirkesæby, 56 ára gamal.



DAGSINS TEKSTUR

Epistulin skivrar Paulus ápostul til Galatamanna, 5. kap. 16.-24. v.

Men eg sigi: Farið at í andanum, og tá skulu tit als ikki fullføra girnd holdsins. Tí at holdið girnast móti andanum, og andin móti holdinum; tí at hesi standa hvørt móti øðrum, fyri at tit ikki skulu gera tað, sum tit vilja. Men um tit verða leiddir av andanum, tá eru tit ikki undir lógini. Men holdsins verk eru opinlýs, og tey eru: ólevnað, óreinskapur, ólíkligskapur, skurðguda-

dýrkan, gundur, figgindaskapur, klandur, mein-hugi, vreiði, illfýsni, tvídráttur, ósemja, øvund, drykkjuskapur, fyllskapur og annað tilfíkt; og um hetta sigi eg tykkum frammanundan, líkasum eg áður havi sagt, at teir, sum slíka gera, skulu ikki arva Guðs ríki. Men ávøkstur andans er: kærleiki, gleði, friður, langmóð, mildi, góðvild, trúskapur, spakføri, fráhald. Móti slíkum er lógin ikki. Men tey, sum hoyra Kristi Jesusi til, tey hava krossfest holdið við lystunum og girndunum.

Hetta heilaga evangelið skivrar Lukas evangelistur, 17. kap. 11.-19. v.

Og tað hendi, meðan [Jesus] var á ferðini til Jerúsalem, at leið hansara lá mitt ímillum Sámáliu og Galíleu. Og í tí ... skuldi fara inn í

eina bygd, møttu honum tíggu spítalskir menn, sum stóðu langt burtur, og teir rópaðu hart og søgdu: »Jesus, meistari, miskunna okkum!« Og tá ið hann sá teir, segði hann við teir: »Farið og sýnið tykkum fyri prestunum!« Og tað bar so á, meðan teir fóru avstað, at teir vórðu reinsaðir. Men ein teirra vendi aftur, tá ið hann sá, at hann var lektur, og lovaði Guði við harðari rødd, og hann kastaði seg fram eftir rommum fyri fýr hansara og takkaði honum; og hann var ein Sám-áriubúgvi. Men Jesus svaraði og segði: »Vórðu ikki teir tíggu reinsaðir? Hvar eru teir níggu? Var annars eingin, sum vendi aftur at geva Guði heiðurin uttan hesin fremmandi?« Og hann segði við hann: »Statt upp og far tú leið tína; trúgv tín hevur frelst teg!«